

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2019/343,

28. veebruar 2019,

milles sätestatakse erandid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1924/2006 (toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta) artikli 1 lõikest 3 teatavate üldnimetuste kasutamiseks

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1924/2006 (toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1924/2006 tuleb iga toidu kohta esitatud väidet, mis väidab, viitab või annab mõista, et toidugrupi, toidu või ühe selle koostisosa ja tervise vahel on seos, käsitada tervisealase väitena ning seega peab see vastama kõnealusele määrusele.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõikega 4 nähakse ette võimalus teha erandeid eeskirjadest, mida kohaldatakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 1 lõikele 3, üldnimetuste puhul, millega on tavapäraselt tähistatud mingi toidu- või joogigrupi selline iseärasus, mida võiks mõista inimesele avalduva tervisemõjuna.
- (3) Toidukäitlejad võivad väljendi kasutamiseks üldnimetusena esitada taotlusavaldusi sihtliikmesriigi pädevale asutusele.
- (4) Vastavalt komisjoni määrusele (EL) nr 907/2013, ⁽²⁾ millega kehtestatakse eeskiri üldnimetuse kasutamise avalduste esitamiseks, tuleks nõuetekohane avaldus edastada komisjonile ja kõikidele liikmesriikidele. Avalduses käsitletud liikmesriigid esitavad selle kohta komisjonile oma arvamuse.
- (5) Pärast nõuetekohase avalduse ja asjaomaste liikmesriikide arvamuste saamist võib komisjon algatada üldnimetuse heakskiitmise menetluse vastavalt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõikele 4.
- (6) 13. aprillil 2015 edastas Austria pädev asutus komisjonile Austria toidutööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendeid „Hustenbonbon“ ja „Hustenstopper“ Austrias üldnimetusena.
- (7) 13. aprillil 2015 edastas Austria pädev asutus komisjonile äriühingu Drapal GmbH poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „Hustenzuckerl“ Austrias üldnimetusena.

⁽¹⁾ ELT L 404, 30.12.2006, lk 9.

⁽²⁾ Komisjoni 20. septembri 2013. aasta määrus (EL) nr 907/2013, millega kehtestatakse eeskiri üldnimetuse kasutamise avalduste esitamiseks (ELT L 251, 21.9.2013, lk 7).

- (8) 19. mail 2015 edastas Saksamaa pädev asutus komisjonile Saksamaa kondiitritööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „Brust-Caramellen“ Saksamaal ja Austrias üldnimetusena.
- (9) 29. mail 2015 edastas Saksamaa pädev asutus komisjonile äriühingu SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH ja Saksamaa kondiitritööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „Hustenmischung“ Saksamaal üldnimetusena.
- (10) 8. juunil 2015 edastas Saksamaa pädev asutus komisjonile äriühingu SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „Hustenperle“ Saksamaal üldnimetusena.
- (11) 18. juunil 2015 edastas Saksamaa pädev asutus komisjonile äriühingu SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH ja Saksamaa kondiitritööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud kaks avaldust, et kasutada väljendeid „Halsbonbon“ ja „keelpastille“ üldnimetusena Saksamaal („Halsbonbon“) ja Madalmaades („keelpastille“).
- (12) 18. novembril 2015 edastas Saksamaa pädev asutus komisjonile äriühingute SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, Josef Mack GmbH & Co. KG ja Saksamaa kondiitritööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud kolm avaldust, et kasutada väljendeid „Hustenbonbon“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ ja „cough drops“ üldnimetusena Saksamaal ja Austrias („Hustenbonbon“), Madalmaades („hoestbonbon“), Portugalis („rebuçados para a tosse“) ja Ühendkuningriigis („cough drops“).
- (13) Austria ja Saksamaa pädevad asutused edastasid avaldused kõikidele teistele liikmesriikidele. Asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused edastasid komisjonile oma arvamused avalduste kohta.
- (14) Väljendid „Hustenbonbon“, „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „Brust-Caramellen“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Halsbonbon“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ ja „cough drops“ kuuluvad määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse, sest neist võib jääda mulje, et sellise nimetusega toidu ja tervise vahel on seos.
- (15) On esitatud tõendeid, et neid väljendeid on tavapäraselt kasutatud Saksamaal ja Austrias („Hustenbonbon“, „Brust-Caramellen“), Saksamaal („Halsbonbon“, „Hustenmischung“ ja „Hustenperle“), Austrias („Hustenstopper“ ja „Hustenzuckerl“), Madalmaades („keelpastille“ ja „hoestbonbon“), Portugalis („rebuçados para a tosse“) ja Ühendkuningriigis („cough drops“) käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 tähenduses üldnimetusena, et kirjeldada nii suhkropõhiseid kompvekke kui ka magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained) põhinevaid suhkruvabasid ja vähendatud kalorsusega variante, mis sisaldavad taime-, puuvilja- või muid taimsete ainete (nt mentool) ekstrakte, mett või linnaseekstrakti.
- (16) Konkreetselt ei ole väljendeid „Hustenbonbon“, „Brust-Caramellen“, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ ja „cough drops“ kasutatud vastavalt ei Saksamaal, Austrias, Madalmaades, Portugalis ega Ühendkuningriigis eesmärgiga märkida selle toidugrupi tervisemõju ning ka keskmine tarbija ei mõista neid selle toidugrupi kohta käiva tervisealase väitena.
- (17) Seepärast tuleks kehtestada erand määrusest (EÜ) nr 1924/2006, et kasutada üldnimetusi „Hustenbonbon“ ja „Brust-Caramellen“ Saksamaal ja Austrias, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“ ja „Hustenperle“ Saksamaal, „Hustenstopper“ ja „Hustenzuckerl“ Austrias, „keelpastille“ ja „hoestbonbon“ Madalmaades, „rebuçados para a tosse“ Portugalis ja „cough drops“ Ühendkuningriigis, kui neid kasutatakse vastavas liikmesriigis nii suhkropõhiste kompvekkide kui ka magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained) põhinevate suhkruvabade ja vähendatud kalorsusega variantide kohta, mis sisaldavad taime-, puuvilja- või muid taimsete ainete (nt mentool) ekstrakte, mett või linnaseekstrakti.
- (18) 12. jaanuaril 2017 edastas Soome pädev asutus komisjonile Soome toidutööstuste liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „kurkkupastilli/halspastill“ Soomes üldnimetusena.
- (19) Soome pädev asutus edastas avalduse kõikidele teistele liikmesriikidele; samuti edastas ta komisjonile oma arvamuse avalduse kohta.

- (20) Väljend „kurkkupastilli/halspastill“ kuulub määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse, sest sellest võib jääda mulje, et sellise nimetusega toidu ja tervise vahel on seos. On esitatud tõendeid, et seda väljendit on tavapärastel kasutatud Soomes käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 tähenduses üldnimetusena, et kirjeldada nii suhkrupõhiseid kompvekke kui ka nende suhkruvabasid ja vähendatud kalorsusega variante, mis põhinevad magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained).
- (21) Konkreetselt ei ole väljendit „kurkkupastilli/halspastill“ Soomes kasutatud eesmärgiga märkida selle toidugrupi tervisemõju ning ka keskmine tarbija ei mõista seda selle toidugrupi kohta käiva tervisealase väitena.
- (22) Seepärast tuleks kehtestada erand määrusest (EÜ) nr 1924/2006, et kasutada üldnimetust „kurkkupastilli/halspastill“, kui seda kasutatakse Soomes nii suhkrupõhiste kõvakompvekkide kui ka nende suhkruvabade ja vähendatud kalorsusega variantide suhtes, mis põhinevad magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained).
- (23) 13. aprillil 2015 edastas Austria pädev asutus komisjonile äriühingu Drapal GmbH poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse kasutada väljendit „Hustensirup“ Austrias üldnimetusena.
- (24) Austria pädev asutus edastas avalduse kõikidele teistele liikmesriikidele; samuti edastas ta komisjonile oma arvamuse avalduse kohta.
- (25) Väljend „Hustensirup“ kuulub määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse, sest võib jääda mulje, et sellise nimetusega toidu ja tervise vahel on seos. On esitatud tõendeid, et seda väljendit on tavapärastel kasutatud Austrias käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 tähenduses üldnimetusena, et kirjeldada kondiitritoodete toidugrupi tooteid, mis on toodetud suhkru-, tärkliisesiirupi-, invertisuhkru- ja/või meelahusest, millele lisatakse taimseid koostisosi; nimetus „Hustensirup“ viitab siirupina esinevatele toodetele.
- (26) Konkreetselt ei ole väljendit „Hustensirup“ Austrias kasutatud eesmärgiga märkida selle toidugrupi tervisemõju ning ka keskmine tarbija ei mõista seda selle toidugrupi kohta käiva tervisealase väitena.
- (27) Seepärast tuleks kehtestada erand määrusest (EÜ) nr 1924/2006, et kasutada üldnimetust „Hustensirup“, kui seda kasutatakse Austrias kondiitritoodete toidugrupi toodete kohta, mis on siirupina toodetud suhkru-, tärkliisesiirupi-, invertisuhkru- ja/või meelahusest, millele lisatakse taimseid koostisosi.
- (28) Nõukogu direktiivi 2001/111/EÜ lisa punktis A on määratletud suhkrud, mis on toiduks ette nähtud (?). Õiguskindluse tagamiseks tuleks neid määratlusi kasutada ka käesoleva määruse kohaldamisel.
- (29) 2. aprillil 2015 edastas Ühendkuningriigi pädev asutus komisjonile riigi karastusjookide tootjate liidu British Soft Drinks Association poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse väljendi „tonic“ (inglise keeles) kohta, mida kasutatakse karastusjooji üldnimetuse osana vormis „tonic water“, „Indian tonic water“ või „quinine tonic water“ ning mis asendatakse samades üldnimetustes sõnadega „tonique“ (prantsuse keeles), „tónico“ või „tonica“ (itaalia, hispaania ja portugali keeles), „τωνωτικό“ või „tonotiko“ (kreeka keeles), „tonik“ (horvaadi, tšehhi, ungari, poola, slovaki ja sloveeni keeles), „тоник“ (bulgaaria keeles), et kasutada seda üldnimetusena kõigis liikmesriikides, välja arvatud Rumeenias.
- (30) 30. septembril 2015 edastas Rumeenia pädev asutus komisjonile riigi karastusjookide tootjate liidu poolt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 4 kohaselt esitatud avalduse väljendi „tonic“ (inglise keeles) kohta, mida kasutatakse karastusjooji üldnimetuse osana vormis „tonic water“, „Indian tonic water“ või „quinine tonic water“ ja mis asendatakse samades üldnimetustes sõnaga „tónico“, „tonică“ või „tonica“ (rumeenia keeles), et kasutada seda üldnimetusena Rumeenias.
- (31) Ühendkuningriigi pädev asutus ja Rumeenia pädev asutus edastasid avalduse kõikidele teistele liikmesriikidele; liikmesriigid on esitanud komisjonile oma arvamused kõnealuste avalduste kohta.
- (32) Kreeka pädeva asutuse arvates käsitatakse väljendeid „τωνωτικό“ ja „tonotiko“ („τωνωτικό“ ladina tähtedega) tervisealaste väidetena määruse (EÜ) nr 1924/2006 tähenduses. Samuti leiab Kreeka pädev asutus, et kiniini sisaldavate mittealkohoolsete jookide puhul on mõiste „toonik“ kasutamine toidu üldtuntud nimetuse osana Kreekas tavapärastel laialt levinud.

(?) Nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiiv 2001/111/EÜ teatavate toiduks ettenähtud suhkrute kohta (EÜT L 10, 12.1.2002, lk 53).

- (33) Saksamaa pädev asutus ja Austria pädev asutus on seisukohal, et väljend „tonic“, mida kasutatakse nimetuste „tonic water“, „Indian tonic water“ või „quinine tonic water“ osana, on joogi üldtuntud nimetuse osa ega kuulu sellisena määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse.
- (34) Prantsuse pädev asutus leiab, et väljendit „tonique“ ei kasutata mõruainet kiniini sisaldava mittealkohoolse gaseeritud joogi kirjeldamiseks.
- (35) Teatavad pädevad asutused leiavad, et kui väljend „tonic“ (inglise keeles) asendatakse sõnaga „tonik“ horvaadi, ungari, poola ja sloveeni keeles, ei käsitata seda vastavates liikmesriikides tervisealase väitena määruse (EÜ) nr 1924/2006 tähenduses; seepärast jäävad need väljendid nende arvates määruse kohaldamisalast välja.
- (36) Kui väljendit „tonic“ ja selle lingvistilisi vasteid, nimelt „tonik“, „tónico“, „tónica“ ja „tonică“, kasutatakse karastusjooki kirjeldava nimetuse osana, kuulub see määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse, sest neist võib jääda mulje, et sellise nimetusega toidu ja tervise vahel on seos. On esitatud tõendeid, et seda väljendit on tavapäraselt kasutatud käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 tähenduses üldnimetusena, et kirjeldada üht karastusjookide gruppi, nimelt mittealkohoolseid gaseeritud jooke, mis sisaldavad lõhna- ja maitseainena mõruainet kiniini (FL 14.011, FL 14.152 või 14.155), nagu on osutatud lõhna- ja maitseainete liidu loetelus, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1334/2008, ⁽⁴⁾ mis käsitleb toiduainetes kasutatavaid lõhna- ja maitseaineid ning teatavaid lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosi.
- (37) Konkreetselt ei ole karastusjoogi kirjeldava nimetuse osana väljendeid „tonic“ ja selle võrdväärseid lingvistilisi vasteid, nimelt „tonik“, „tónico“, „tónica“ ja „tonică“, kasutatud selleks, et märkida selle karastusjookide grupi tervisemõju ning keskmine tarbija ei mõista neid kõnealuse karastusjookide grupi kohta käiva tervisealase väitena.
- (38) Seepärast tuleks kehtestada erand määrusest (EÜ) nr 1924/2006 üldnimetuse „tonic“ (inglise keeles) kasutamiseks, kui seda kasutatakse kirjeldava nimetuse osana mittealkohoolse gaseeritud karastusjoogi kohta, mis sisaldab lõhna- või maitseainena mõruainet kiniini (FL 14.011, FL 14.152 või 14.155), nagu on osutatud lõhna- ja maitseainete liidu loetelus, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1334/2008. Väljendi „tonic“ (inglise keeles) võib kirjeldavas nimetuses asendada väljendiga „тоник“ (bulgaaria keeles), „tonik“ (tšehhi ja slovaki keeles), „tónica“ (hispaania ja portugali keeles), „tonica“ (itaalia keeles) või „tonică“ (rumeenia keeles).
- (39) 23. aprillil 2015 edastas Itaalia pädev asutus komisjonile äriühingu Monviso SpA poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõikele 4 esitatud avalduse, et kasutada väljendit „biscotto salute“ üldnimetusena Itaalias ja Maltal.
- (40) Itaalia pädev asutus edastas avalduse kõikidele teistele liikmesriikidele; asjaomased liikmesriigid on esitanud komisjonile oma arvamuse avalduse kohta.
- (41) Väljend „biscotto salute“ kuulub määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaldamisalasse, sest sellest võib jääda mulje, et on olemas seos sellise nimetusega toidu ja tervise vahel. On esitatud siiski tõendeid, et seda väljendit on tavapäraselt kasutatud Itaalias käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 tähenduses üldnimetusena, et kirjeldada kuiviku tüüpi pagaritooted.
- (42) Väljendit „biscotto salute“ ei ole kasutatud eesmärgil märkida selle toidugrupi tervisemõju ning Itaalia keskmine tarbija ei mõista seda selle toidugrupi tervisealase väitena.
- (43) Malta märkis, et väljendit „biscotto salute“ ei ole kasutatud kuiviku tüüpi pagaritoodete kirjeldamiseks Malta turul.
- (44) Seepärast tuleks kehtestada erand määrusest (EÜ) nr 1924/2006, et kasutada üldnimetust „biscotto salute“, kui seda kasutatakse Itaalias kuiviku tüüpi pagaritoodete kohta.
- (45) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1334/2008, mis käsitleb toiduainetes kasutatavaid lõhna- ja maitseaineid ning teatavaid lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosi ning millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1601/91, määrusi (EÜ) nr 2232/96 ja (EÜ) nr 110/2008 ning direktiivi 2000/13/EÜ (ELT L 354, 31.12.2008, lk 34).

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Üldnimetuste puhul, mis on loetletud käesoleva määruse lisas, tehakse erand määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 1 lõike 3 kohaldamise suhtes vastavalt kõnealuses lisas sätestatud tingimustele.

Artikkel 2

Käesolevas määruses kohaldatakse toiduks ettenähtud suhkrute määratlusi, mis on sätestatud direktiiv 2001/111/EÜ lisa punktis A.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2019

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Toidugrupp	Üldnimetus	Liikmesriigid, kus erand kehtib
Nii suhkrupõhised kõvad ja pehmed kompvekid kui ka magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained) põhinevad suhkruvad ja vähendatud kalorsusega variandid, mis sisaldavad taime-, puuvilja- või muid taimsete ainete (nt mentool) ekstrakte, mett või linna-seekstrakti	Brust-Caramellen Hustenbonbon	Saksamaa, Austria
	Halsbonbon, Hustenmischung, Hustenperle	Saksamaa
	Hustenstopper, Hustenzuckerl	Austria
	Cough drops	Ühendkuningriik
	Hoestbonbon, Keelpastille	Madalmaad
	Rebuçados para a tosse	Portugal
Nii suhkrupõhised kõvad ja pehmed kompvekid kui ka nende suhkruvad ja vähendatud kalorsusega variandid, mis põhinevad magusainetel (polüoolid ja/või intensiivsed magusained)	Kurkkupastilli/Halspastill	Soome
Kondiitritooteid siirupina, mis on toodetud suhkrust, tärklisesiirupist, invertsuhkrust ja/või meest, millele lisatakse taimseid koostisosi	Hustensirup	Austria
Mittealkohoolsed gaseeritud joogid, mis sisaldavad lõhna- ja maitseainena mõruainet kiiniini (FL 14.011, FL 14.152 või 14.155), nagu on osutatud lõhna- ja maitseainete liidu loetelus, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1334/2008	Järgmised terminid, mida kasutatakse karastusjoogi kirjeldavas nimetuses: „tonic“ (inglise keeles), asendatakse sõnaga „Тоник“ (bulgaaria keeles), „tonik“ (tšehhi ja slovaki keeles), „tónica“ (hispaania ja portugali keeles), „tonica“ (itaalia keeles), „tonică“ (rumeenia keeles)	Kõik liikmesriigid
Kuiviku tüüpi pagaritooted	Biscotto salute	Itaalia